

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AF 0622-22
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AF 0622-22

AQUISIÇÃO DE MATERIAIS, EQUIPAMENTOS, SOFTWARE E SERVIÇOS PARA A IMPLEMENTAÇÃO DE UMA SOLUÇÃO DE DISASTER/RECOVERY, PROTEÇÃO DE DADOS E BACKUP QUE GARANTAM O BACKUP E A RECUPERAÇÃO DE DADOS DOS PRINCIPAIS SISTEMAS DO AMBIENTE DE TA (TECNOLOGIA DE AUTOMAÇÃO) DA USINA HIDRELÉTRICA ITAIPU

ADQUISICIÓN DE MATERIALES, EQUIPOS, SOFTWARE Y SERVICIOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE UNA SOLUCIÓN DE DISASTER/RECOVERY, PROTECCIÓN DE DATOS Y COPIA DE SEGURIDAD QUE GARANTICEN EL RESPALDO Y LA RECUPERACIÓN DE LOS DATOS DE LOS PRINCIPALES SISTEMAS DEL AMBIENTE DE TA (TECNOLOGÍA DE AUTOMATIZACIÓN) DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA ITAIPU

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional AF 0622-22, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

I) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 0622-22, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PERGUNTA 1

5.1.1

Pergunta com relação a este ponto, podemos entender que a ITAIPU consideraria melhor uma oferta que garanta a não obsolescência tecnológica. Isso quer dizer que a solução não possui EOS (*End of Sale*) ou EOL (*End of Life*). Por esse motivo, será decisão exclusivamente da ITAIPU o momento em que decidirá ser necessário realizar uma mudança tecnológica, devendo o fabricante garantir o suporte desse equipamento independente do tempo que a ITAIPU definir. Nossa avaliação está correta?

PREGUNTA 1

“5.1.1

Pregunta a este punto, podemos entender que ITAIPU considerara mejor una oferta que garantice la NO obsolescencia tecnológica. Esto quiere decir, que la solución no cuente con EOS (*End of Sale*) o EOL (*End of Life*). Por lo mismo, será decisión únicamente de ITAIPU el momento en el cual estime necesario realizar un recambio tecnológico, y el fabricante debe asegurar el soporte de este equipamiento independiente el tiempo que ITAIPU defina. Es correcta nuestra apreciación?”

RESPOSTA

Entendimento incorreto. As exigências de EOS (*End Of Sale*) e EOL (*End Of Life*), previstas no item 5.1.1 da Especificação Técnica, serão verificadas no ato do fornecimento. Caso ocorram anúncios de descontinuidade do produto durante a vigência do contrato, deve ser atendido conforme o item 12.2 da Especificação Técnica.

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. Los requisitos EOS (*End of Sale*) y EOL (*End of Life*), previstos en el ítem 5.1.1 de la Especificación Técnica, serán verificados en el momento de la entrega. Si hay anuncios de descontinuación del producto durante la vigencia del contrato, debe ser atendido conforme el ítem 12.2 de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 2

5.1.7

Pergunta: Em geral um ambiente de backup requer componentes que cubram as diferentes funções e é uma boa prática que essas funções sejam consideradas separadamente. Com base no exposto, será considerada uma solução que conte

PREGUNTA 2

“5.1.7

Pregunta: En general un ambiente de respaldo requiere de componentes que cubran los distintos roles y es parte de las buenas prácticas que estos roles sean considerados por separados. En base al punto expuesto, se considerará una solución que

com um servidor de backup que seja o orquestrador e uma solução de armazenamento para uma finalidade específica de backup, cuja arquitetura garanta que o desempenho do backup seja mantido ao longo do tempo, independentemente do crescimento dos dados.

RESPOSTA

Entendimento incorreto. Não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências do item 5.1.7 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 3

5.1.11:

PERGUNTA: Por favor, esclarecer se a quantidade de discos designados no ponto é excludente ou uma recomendação definida no caderno, e se o fornecedor garante níveis de disponibilidade e desempenho ainda com mais discos, se isso será considerado aceitável.

RESPOSTA

Entendimento incorreto. As exigências técnicas apresentadas são limites e devem ser integralmente atendidas.

PERGUNTA 4

5.1.3

PERGUNTA: Por favor esclarecer se as funcionalidades de deduplicação global entre *appliances*, replicação entre *appliances* e criptografia de dados em repouso devem ser consideradas como requisitos mínimos excludentes na oferta a ser apresentada.

RESPOSTA

Resposta prejudicada, devido ao fato do item mencionado da Especificação Técnica não condizer com a pergunta. Não obstante, a ITAIPU reitera que não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências da Especificação Técnica.

PERGUNTA 5

5.1.7:

Solicitamos que esse ponto seja opcional e que sejam aceitas soluções em que as funcionalidades de backup possam ser realizadas em um servidor dedicado a essas funções, sem que isso degrade a eficácia e eficiência da solução.

RESPOSTA

Pedido indeferido. Não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências da

cuente con un servidor de respaldo que sea el orquestrador y una solución de almacenamiento de propósito específico de backup, que su arquitectura asegure mantener la performance del respaldo en el tiempo independiente el crecimiento de los datos a respaldar.”

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. No se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con los requisitos del ítem 5.1.7 de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 3

“5.1.11:

PERGUNTA: Favor Aclarar, si la cantidad de discos designados en el punto es excluyente o una recomendación definida en el pliego, y si el proveedor garantiza niveles de disponibilidad y performance aun con más ejes, si esto será considerado como aceptable.”

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. Los requisitos técnicos presentados son límites y deben cumplirse en su totalidad.

PERGUNTA 4

“5.1.3:

PERGUNTA: Favor Aclarar, si las funcionalidades de deduplicación global entre *appliances*, replicación entre *appliances* y encriptación de datos en reposo deben ser consideradas como requerimientos mínimos excluyentes en la oferta a presentar.”

RESPUESTA

Respuesta inviable, debido a que el ítem mencionado de la Especificación Técnica no coincide con la pregunta. No obstante, la ITAIPU reitera que no se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con las exigencias de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 5

“5.1.7:

Solicitamos que este punto sea opcional y aceptar soluciones en donde las funcionalidades de backup se puedan realizar en un servidor dedicado a estas funciones, sin que esto degrade la eficacia y eficiencia de la solución.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. No se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con las exigencias

Especificação Técnica.

PERGUNTA 6

5.1.14

Pergunta: Embora entendamos o requisito de capacidade, poderia informar o seguinte: Quantos TB são utilizados atualmente por um backup completo do ambiente a ser feito o backup? Qual é a política de backup solicitada e o crescimento anual estimado?

RESPOSTA

As informações do ambiente atual não são necessárias, uma vez que já estão definidos na Especificação Técnica as características de volumetria da solução a ser fornecida.

A solução ofertada deve limitar-se a atender os requisitos técnicos especificados, independente do crescimento anual ou das políticas de backup a serem aplicadas.

PERGUNTA 7

5.1.15

PERGUNTA: Por favor esclarecer se é requisito que, no caso que o fabricante apresente modelos de licenciamento de capacidade, deverá ser considerada a capacidade máxima suportada pela(s) unidade(s) de *appliance* fornecidas como parte da proposta.”

RESPOSTA

Entendimento correto.

PERGUNTA 8

5.1.17

PERGUNTA: Favor indicar se será considerada aceitável uma solução que forneça zona de destino para dados sem desduplicação, permitindo uma aceleração da transferência de dados ainda melhor do que a desduplicação na origem, considerando que essas técnicas em médio/longo prazo acabam afetando o rendimento dos backups devido ao crescimento das tabelas de comparação de blocos nos agentes de aceleração.

RESPOSTA

Pedido indeferido. Não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências da Especificação Técnica.

de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 6

“5.1.14

Pregunta: Si bien entendemos el requerimiento de capacidad, se podría informar lo siguiente: ¿Cuántos TB utiliza actualmente un respaldo full del ambiente a respaldar? ¿Cuál es la política de respaldo solicitada y el crecimiento anual estimado?”

RESPUESTA

Las informaciones del entorno actual no son necesarias, ya que las características volumétricas de la solución a suministrarse ya están definidas en la Especificación Técnica.

La solución ofrecida debe limitarse a cumplir con los requisitos técnicos especificados, independientemente del crecimiento anual o de las políticas de respaldo que se apliquen.

PREGUNTA 7

“5.1.15:

PREGUNTA: Favor Aclarar, si les requerimiento que, en caso de que el fabricante presente modelos por licenciamiento de capacidad, deberá considerarse la capacidad máxima soportada por la unidad(es) *appliance* provista como parte de la oferta.”

RESPUESTA

Apreciación correcta.

PREGUNTA 8

“5.1.17

PREGUNTA: Favor indicar si se considerara aceptable una solución que provea zona de aterrizaje para datos sin deduplicar, que permita la aceleración de transferencia de datos incluso mejor que la deduplicación en origen, considerando que estas técnicas en mediano/largo plazo terminan afectando el rendimiento de los respaldos por el crecimiento de las tablas de comparación de bloques en los agentes de aceleración.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. No se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con las exigencias de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 9

5.1.18

Pergunta: Pode ser considerado também como um requisito que, caso seja necessário crescer e incorporar um novo *appliance*, a solução também deve contar com deduplicação global entre ambos os equipamentos. Essa é a capacidade de os equipamentos formarem uma grade e se comunicarem entre si de forma nativa, o que permite que, mesmo que um mesmo dado seja escrito em um dispositivo ou no outro, seja armazenado apenas uma vez?

RESPOSTA

Entendimento incorreto. A capacidade de deduplicação global descrita no item 5.1.18 da Especificação Técnica, deve considerar exclusivamente os *Appliances* deste fornecimento.

PERGUNTA 10

5.1.20

PERGUNTA: Favor indicar se será considerado um requisito excludente o balanceamento de distribuição de carga de transferência de dados entre todos os *appliances* membros do sistema de armazenamento, mesmo em casos futuros ao adicionar capacidade. Além disso, indicar se os *appliances* de hardware, ao incorporar novas unidades participantes, deverão se comportar como um único sistema, podendo apresentar um único ponto de armazenamento para backups sem necessidade de silos de informação e/ou deduplicação.

RESPOSTA

Entendimento incorreto. A capacidade de balanceamento de carga, descrita no item 5.1.20 da Especificação Técnica, deve considerar exclusivamente os *Appliances* deste fornecimento.

PERGUNTA 11

5.1.20

Pergunta: Este ponto refere-se ao fato de que os equipamentos devem ter mais de uma interface e que podem ser configurados em *bounding* com capacidade de tolerância a falhas de suas conexões?

RESPOSTA

Entendimento incorreto. O balanceamento de carga refere-se ao serviço de backup entre os componentes do sistema e não exclusivamente a suas conexões de rede.

PREGUNTA 9

"5.1.18

Pregunta: Puede considerarse también como un requerimiento que de ser necesario crecer e incorporar un nuevo *appliance*, la solución igualmente debe contar con deduplicación global entre ambos equipos. Esto es la capacidad de que los equipos formen una grilla y se comuniquen entre sí de manera nativa, lo que permita que aun si un mismo dato se escribe en un dispositivo o en el otro solo se almacene una única vez?"

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. La capacidad global de deduplicación descrita en el ítem 5.1.18 de la Especificación Técnica, deberá considerar exclusivamente a los *Appliances* de este suministro.

PREGUNTA 10

"5.1.20

PREGUNTA: Favor indicar si se considerará requerimiento excluyente el balanceo de distribución de carga de transferencia de datos entre todos los miembros *appliances* miembro del sistema de almacenamiento, incluso en casos futuros al incorporar capacidad. Además indicar si los *appliances* de hardware, al incorporar unidades participantes nuevas, deberán comportarse como un solo sistema, pudiendo presentar un único punto de almacenamiento para respaldos sin necesidad de silos de información y/o deduplicación."

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. La capacidad de balanceo de carga descrita en el ítem 5.1.20 de la Especificación Técnica debe considerar exclusivamente a los *Appliances* de este suministro.

PREGUNTA 11

"5.1.20

Pregunta: Este punto se refiere a que los equipos deben contar con más de una interfaz y que puedan ser configurados en *bounding* con capacidad de tolerancia a falla de sus conexiones?"

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. El balanceo de carga se refiere al servicio de respaldo entre los componentes del sistema y no exclusivamente a sus conexiones de red.

PERGUNTA 12

5.1.21

Pergunta: Considerando esse requisito, é possível informar melhor a janela de backup necessária e/ou o RPO e RTO necessários?

RESPOSTA

A solução ofertada deve limitar-se a atender o requisito de desempenho especificado, independente do RPO/RTO ou períodos de janelas de backup.

PERGUNTA 13

5.1.21

PERGUNTA: Por favor, indicar se as capacidades indicadas são para o equipamento a ser entregue e de acordo com a configuração fornecida ou está relacionado com as capacidades de configuração de desempenho máximo do sistema em configuração máxima?

RESPOSTA

O requisito de desempenho da solução, descrito no item 5.1.21 da Especificação Técnica, deve ser integralmente atendido desde seu fornecimento, desconsiderando possíveis expansões futuras.

PERGUNTA 14

5.1.22

É solicitado um otimizador WAN embutido para replicação entre *appliances*. Favor esclarecer este ponto, para qual situação seria necessário. É possível fazer a replicação via TCP/IP usando a rede atual sem um otimizador WAN embutido?

RESPOSTA

Pedido indeferido. Nos casos de replicação, há necessidade de otimizar as conexões entre *Appliances*, para economia de largura de banda do link. Não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências da Especificação Técnica.

PERGUNTA 15

5.1.24

É solicitado permitir o uso de compartilhamento da área de armazenamento com suporte a deduplicação a qualquer plataforma com funcionalidades CIFS ou NFS.

Entendemos por esse ponto a integração de um módulo de *FileServer* ao *appliance* para poder compartilhá-lo em qualquer ambiente. Entendemos por esse ponto um *FileServer* com

PREGUNTA 12

“5.1.21

Pregunta: Considerando este requerimiento, es posible mejor informar la ventana de backup requerida y/o el RPO y RTO requeridos?”

RESPUESTA

La solución ofrecida debe limitarse a cumplir con el requisito de desempeño especificado, independientemente de los RPO/RTO o los periodos de ventana de respaldo.

PREGUNTA 13

“5.1.21

PREGUNTA: Favor indicar si las capacidades indicadas son para el equipo a entregar y según la configuración provista o es relacionada a las capacidades de configuración de rendimiento máximo del sistema en configuración máxima?”

RESPUESTA

El requisito de desempeño de la solución, descrito en el ítem 5.1.21 de la Especificación Técnica, debe ser cumplido en su totalidad desde su suministro, sin considerar posibles ampliaciones futuras.

PREGUNTA 14

“5.1.22

Solicitan un optimizador WAN embebido para la replicación entre *appliances*, Favor aclarar este punto para que situación se estaría requiriendo ¿Es posible hacer la replicación via TCP/IP utilizando la red actual sin un optimizador WAN Embebido?”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. En los casos de replicación, existe la necesidad de optimizar las conexiones entre los dispositivos para ahorrar ancho de banda de enlace. No se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con las exigencias de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 15

“5.1.24

Solicitan permitir el uso de área compartida de almacenamiento con soporte a deduplicación a cualquier plataforma con funcionalidades: CIFS o NFS.

Entendemos por este punto la integración de un módulo de *fileserver* al *appliance* para poder compartirlo en cualquier ambiente. Entendemos por este punto un *file server* con discos SAN y

discos SAN e deduplicação. Favor indicar quantos TB são necessários para o *FileServer*.

RESPOSTA

Entendimento incorreto. A solução deve considerar mecanismos de armazenamento integrados. Favor remeter-se ao item 5.1.7 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 16

5.1.25

PERGUNTA: Favor esclarecer se isso é uma função associada ao software de backup/orquestração de backup e seus equipamentos de gerenciamento? Nos requisitos de conectividade não são estabelecidas conectividades de interfaces de protocolo *Fiber Channel* para estabelecer conexão direta de sistemas de fita ou VTLs.

RESPOSTA

Para a integração futura será necessária a presença das interfaces *Fiber Channel*, portanto em atenção ao item 5.1.25 da Especificação Técnica, devem fazer parte do escopo de fornecimento.

PERGUNTA 17

5.1.30

Pergunta: É requerida uma solução independente por site com capacidades de replicação cruzada? Ou é requerida uma solução de backup única para ambos os sites? (Caso seja esta última opção, existe uma LAN estendida entre os dois sites?)

RESPOSTA

Os detalhes de arquitetura da solução serão discutidos durante as etapas correspondentes, devendo a solução garantir as capacidades especificadas. Adicionalmente informamos que existe uma LAN entre sites.

PERGUNTA 18

5.2.2

É indicado que não serão aceitas limitações de licenciamento vinculadas à quantidade de hosts, módulos e agentes. Neste contexto, o licenciamento estaria condicionado à capacidade do *appliance*, nesse caso um total de 80 TB e tendo em conta o crescimento futuro com o crescimento da licença inerente. Está correta a avaliação?

RESPOSTA

Entendimento incorreto. O licenciamento do

deduplicación. Por favor indicar cuantos TB se necesitan para el file server.”

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. La solución debe considerar mecanismos de almacenamiento integrados. Favor remitirse al ítem 5.1.7 de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 16

“5.1.25

PREGUNTA: Favor aclarar si esto es una función asociada al software de respaldo/orquestación de respaldo y los equipos de gestión del mismo? En los requerimientos de conectividad no se establecen conectividades de interfaces de protocolo *Fiber Channel* para establecer conexión directa de sistemas de cintas o VTLs.”

RESPUESTA

Para futuras integraciones, será necesaria la presencia de interfaces *Fibre Channel*, por lo tanto, de acuerdo con el ítem 5.1.25 de la Especificación Técnica, deben ser parte del alcance del suministro.

PREGUNTA 17

“5.1.30

Pregunta: Se requiere una solución independiente por site con capacidades de replicación cruzada? O Se requiere una solución de backup única para ambos sitios? (De ser esta última opción, Existe una LAN estendida entre ambos sitios?)”

RESPUESTA

Los detalles de arquitectura de la solución se discutirán durante las siguientes etapas, la solución debe garantizar las capacidades especificadas. Adicionalmente, informamos que existe una LAN entre sitios.

PREGUNTA 18

“5.2.2

Indican que no serán admitidas limitaciones de licenciamento vinculados a cantidad de hosts, módulos y agentes; en este contexto el licenciamento estaría condicionado a la capacidad del *appliance*, en este caso un total de 80TB y teniendo en cuenta el crecimiento a futuro con crecimiento de la licencia inherente. Es correcta la apreciación?”

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. Las licencias de software

software orquestrador não deve estar associado a capacidade do *appliance*.

de Orquestrador no deben estar asociadas con la capacidad del dispositivo.

PERGUNTA 19

5.3.1

É solicitado que o sistema de monitoramento deva ser licenciado e apto a monitorar todos os componentes da solução. Os componentes da solução nesse caso seriam os *appliances* e qualquer outro componente da nova solução. Não se trata de monitoramento dos componentes onde os agentes estão sendo executados. A avaliação está correta?

PREGUNTA 19

“5.3.1

Solicitan que el sistema de monitoreo debe ser licenciado y apto a monitorear todos los componentes de la solución. Los componentes de la solución en este caso serian los appliances y cualquier otro componente de la nueva solución. No es monitoreo de los componentes donde esten corriendo los agentes. Es correcta la apreciación?”

RESPOSTA

Entendimento correto.

RESPUESTA

Apreciación correcta.

PERGUNTA 20

5.2.3

Favor listar os sistemas operacionais não suportados pelo fabricante.

PREGUNTA 20

“5.2.3

Por favor listar los sistemas operativos no soportados por el fabricante.”

RESPOSTA

Pedido indeferido. Deve-se considerar medidas de contorno para compatibilidade da solução ofertada com qualquer sistema operacional legado que não seja suportado.

RESPUESTA

Solicitud rechazada. Se deben considerar las medidas de contorno para la compatibilidad de la solución ofrecida con cualquier sistema operativo legado que no sea compatible.

PERGUNTA 21

Solicitamos encarecidamente ao convocador considerar estender o prazo de apresentação de preços para concorrência no pregão, com o único propósito de preparar a melhor proposta econômica e técnica que satisfaça os requisitos.

PREGUNTA 21

“Solicitamos encarecidamente a la convocante considerar extender el plazo de presentación de los precios para la competencia en la subasta; con el solo propósito de preparar la mejor oferta económica y técnica que se ajuste a los requerimientos.”

RESPOSTA

Pedido indeferido. Mantêm-se inalterados os prazos estabelecidos inicialmente, de forma que não seja comprometido o cronograma previsto para esta contratação.

RESPUESTA

Solicitud rechazada. Se mantienen inalterados los plazos establecidos inicialmente, de modo a no comprometer el cronograma previsto para esta contratación.

PERGUNTA 22

Serão aceitos manuais em inglês?

PREGUNTA 22

“Aceptarán manuales en idioma inglés?”

RESPOSTA

Pedido deferido. Exclusivamente para manuais técnicos oficiais do Fabricante. Os demais documentos devem respeitar os requisitos de idioma definidos na Especificação Técnica.

RESPUESTA

Pedido aceptado. Exclusivamente para manuales técnicos oficiales del Fabricante. Los demás documentos deberán respetar los requisitos de idioma definidos en la Especificación Técnica.

PERGUNTA 23

“Em complemento ao item 12.7, em caso de falha

PREGUNTA 23

En complemento al ítem 12.7, en caso de falla del

de Hardware que não comprometa o funcionamento do equipamento, entendemos que será aceito o prazo de até o próximo dia útil para troca do mesmo. Está correto o entendimento?”

RESPOSTA

Entendimento correto.

PERGUNTA 24

“Em caso de problemas relacionando a software, entendemos que será aceito o melhor esforço do fabricante para solução, aceitando-se patch de correção ou solução paliativa. Está correto o entendimento?”

RESPOSTA

Entendimento correto.

PERGUNTA 25

No item 5.1.21 diz: “Deve possuir desempenho de backup de pelo menos 27 TB/hora de ingestão de dados considerando a deduplicação no destino”. Solicitamos que esse requisito possa ser considerado como opcional ou desejável devido a existirem tecnologias e metodologias distintas que realizam a ingestão de backup, dependendo da infraestrutura disponível para poder executar essas tarefas.

RESPOSTA

Pedido indeferido. Não serão aceitas soluções que não atendam integralmente as exigências da Especificação Técnica.

PERGUNTA 26

No item 5.2 - Sistema de orquestração, é indicado o seguinte: “Ambiente de hiperconvergência composto por servidores WMWARE vSAN readyNode, formando um volume distribuído de 60 (sessenta) TB líquido”. Consultamos qual é a quantidade atual de máquina virtuais que são executadas na vSAN para tê-las em consideração.

RESPOSTA

Pedido indeferido. O licenciamento deve considerar o volume de dados, independentemente da quantidade de máquinas virtuais do ambiente.

PERGUNTA 27

No item 5.2 - Sistema de orquestração, é indicado

Hardware que no comprometa el funcionamiento del equipo, entendemos que será aceptado el plazo de hasta el próximo día hábil para reemplazo del mismo. ¿Es correcta nuestra apreciación?

RESPUESTA

Apreciación correcta.

PREGUNTA 24

En el caso de problemas relacionados al Software, entendemos que será aceptado el mejor esfuerzo del fabricante como solución, aceptándose patch de corrección o solución paliativa. ¿Es correcta nuestra apreciación?

RESPUESTA

Apreciación correcta.

PREGUNTA 25

“En el punto 5.1.21 dice: “Debe poseer un desempeño de backup en lo mínimo 27 TB/hora de ingestión de datos considerando la deduplicación en el destino”. Solicitamos que este requerimiento pueda ser considerado como opcional o deseable debido a que existen distintas tecnologías y metodologías que realizan la ingesta de backup dependiendo de la infraestructura disponible para poder ejecutar estas tareas.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. No se aceptarán soluciones que no cumplan en su totalidad con los requisitos de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 26

“En el punto 5.2 - Sistema de orquestación, indican lo siguiente:” Ambiente de hiperconvergencia compuesto por servidores VMWARE vSAN readyNode, formando un volumen distribuido de 60 (sesenta) TB líquido” Consultamos cual es la cantidad actual de maquinas virtuales que se ejecutan en la vSAN para tenerlas en consideración.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. El licenciamento debe considerar el volumen de datos, independentemente de la cantidad de máquinas virtuales en el entorno.

PREGUNTA 27

“En el punto 5.2 - Sistema de orquestación,

o seguinte: Ambiente legado composto por diversos sistemas Windows, Linux e Unix, com volumes de até 20 (vinte) TB.

Consultamos que tipo de dados compõem este ambiente, e se é possível indicar a quantidade correspondente a Sistemas Operacionais, arquivos planos, imagens, vídeos, bases de dados, etc. Quantos equipamentos físicos e seus respectivos sistemas operacionais?

RESPOSTA

Pedido indeferido. O licenciamento deve considerar o volume de dados independentemente de seu tipo. As informações sobre volumetria, dimensionamento e demais detalhes técnicos já constam na Especificação Técnica.

PERGUNTA 28

Verificamos nas Especificações Técnicas do presente caderno e não encontramos indicação de políticas de retenção para a determinação. Atualmente a entidade conta com políticas de retenção? Em caso afirmativo, poderiam nos indicar quais políticas de backup são aplicadas e qual é o tempo de retenção de dados desejado?

RESPOSTA

A solução ofertada deve limitar-se a atender os requisitos técnicos especificados, independente das políticas de backup a serem aplicadas.

PERGUNTA 29

No item 5.1.26 diz: Deve possuir no mínimo as seguintes interfaces de interconexão com os demais componentes: 4 (quatro) interfaces Ethernet 1000 BaseT de 1 Gbps e 2 (duas) interfaces SFP+ de 10 Gbps.

Consultamos se é possível ofertar uma configuração que oferece 4 (quatro) interfaces de 10 GbE e 2 (duas) de 1/10Gbase-T LAN para interconexão com os demais componentes da solução. Considerando que a arquitetura a ser ofertada é definida por nós de compõem um *appliance* hiperconvergente.

RESPOSTA

Pedido indeferido. A solução ofertada deve atender minimamente os requisitos especificados no item 5.1.26 da Especificação Técnica.

indican lo siguiente: Ambiente legado compuesto por diversos sistemas Windows y Unix, con volumetría de hasta 20 (veinte) TB.

Consultamos que tipo de datos componen este ambiente, y si es posible indicar que cantidad de corresponde a Sistemas Operativos, Archivos planos, imágenes, videos, bases de datos, etc. ¿Cuántos equipos físicos y sus respectivos sistemas operativos?”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. El licenciamiento debe considerar el volumen de datos independientemente de su tipo. La información sobre volumetría, dimensionamiento y otros detalles técnicos ya están incluidos en la Especificación Técnica.

PREGUNTA 28

“Hemos verificado en las especificaciones técnicas del presente pliego y no hemos encontrado indicadas políticas de retención para la determinación.

¿Actualmente la entidad cuenta con políticas de retención? ¿En el caso que la respuesta sea afirmativa, podrían indicarnos que políticas de Backup aplican y cuál es el tiempo de retención de datos deseada?”

RESPUESTA

La solución ofrecida debe limitarse a cumplir con los requisitos técnicos especificados, independientemente de las políticas de respaldo que se apliquen.

PREGUNTA 29

“En el punto 5.1.26 dice: Debe poseer las siguientes interfaces de interconexión con los demás componentes: 4 (cuatro) interfaces de 1Gbps Ethernet 1000 Base T y 2 (dos) interfaces de 10Gbps SFP+.

Consultamos si es que es posible presentar una configuración que ofrece 4(cuatro) interfaces de 10 GbE y 2(dos) de 1/10Gbase-T LAN para interconectar con los demás componentes de la solución. Atendiendo a que la arquitectura a ser presentada esta definida por nodos que componen un *appliance* hiperconvergente.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. La solución ofrecida debe cumplir mínimamente con los requisitos especificados en el ítem 5.1.26 de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 30

Solicitamos indicar se a diretoria técnica possui uma rede dedicada para backup. Se a resposta for afirmativa, qual seria a velocidade que esta pode suportar para a realização das cópias de backup? Caso não haja uma rede dedicada para backup, qual seria a velocidade que ela pode suportar para fazer cópias de backup? Esta consulta refere-se ao requisito solicitado no ponto 5.1.21 que pede uma velocidade de ingestão de dados de 27 TB/hora. A rede atual é capaz de fornecer esse desempenho solicitado?

RESPOSTA

Os requisitos especificados retratam a necessidade do projeto, estando compatíveis com infraestrutura atual. Adicionalmente, a ITAIPU informa que existe uma rede específica para backup.

PERGUNTA 31

No item 5.1.7 diz: Deve ser composto por processamento e armazenamento integrados, adequados e exclusivamente dedicados à realização das atividades de console de gerenciamento, gerenciador de mídia, ingestão, deduplicação, replicação de dados enviados por servidores e agentes de backup, sem a necessidade de servidores de backup tradicionais para gerenciamento separado; Consultamos se serão aceitas soluções que exigem que sejam agregados servidores proxy ou *media agents* (virtualizados) externos ao *appliance*.

RESPOSTA

Pedido indeferido. A solução deve considerar mecanismos de operação integrados. Favor remeter-se ao item 5.1.7 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 32

No item 5.2.3 diz: Deve suportar sistemas operacionais padrão de mercado e medidas de contorno para lidar com a compatibilidade de sistemas operacionais legados existentes em ITAIPU e que eventualmente não sejam suportados; Solicitamos indicar quais são os sistemas operacionais e versões dos mesmos para verificar a compatibilidade.

PREGUNTA 30

“Solicitamos que nos puedan indicar si es que la dirección técnica cuenta con una red dedicada para backup. ¿En caso de ser afirmativa la respuesta, cuál sería la velocidad que esta puede soportar para la realización de las copias de backup? En caso de que no se cuente con una red dedicada para el backup, ¿cuál sería la velocidad que esta puede soportar para la realización de copias de backup? Esta consulta es en referencia al requerimiento solicitado en el punto 5.1.21 que pide una velocidad de ingesta de datos de 27TB/hora. ¿Está la red actual en condiciones de ofrecer este rendimiento solicitado?”

RESPUESTA

Los requisitos especificados retratan la necesidad del proyecto, siendo compatibles con la infraestructura actual. Adicionalmente la ITAIPU informa que existe una red específica para backup.

PREGUNTA 31

“En el punto 5.1.7 dice: Debe estar compuesto de procesamiento y almacenamiento integrado, apto y dedicado exclusivamente a desempeñar las actividades de consola de gerencia, gerenciador de media, ingestión, deduplicación, replicación de los datos enviados por los servidores y agentes de backup, sin la necesidad de servidores tradicionales de backup para gestión por separado; Consultamos si aceptarían soluciones que requieran que se agreguen proxy servers o *media agents* (virtualizados) externos al *appliance*.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. La solución debe considerar mecanismos operativos integrados. Favor remitirse al ítem 5.1.7 de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 32

“En el punto 5.2.3 dice: Debe soportar sistemas operativos estándar de mercado y medidas de contorno para tratar la compatibilidad de sistemas operativos legados existentes en ITAIPU y que eventualmente no sean soportados; Solicitamos que nos indiquen cuáles son los sistemas operativos y versiones de los mismos para verificar la compatibilidad.”

RESPOSTA

Pedido indeferido. Deve-se considerar medidas de contorno para compatibilidade da solução ofertada com qualquer sistema operacional legado que não seja suportado.

PERGUNTA 33

A especificação de referência é sobre um *appliance* de backup, consultamos: serão aceitas soluções modulares hiperconvergentes baseadas em arquiteturas de referência devidamente homologadas pelo fabricante do software de orquestração?

RESPOSTA

Serão aceitas todas as soluções que atendam integralmente os requisitos da Especificação Técnica. Favor observar o subitem 5.1.7 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 34

Tendo em vista a análise efetuada sobre o detalhamento técnico, constatamos a ausência de informação correspondente a dados importantes para o dimensionamento da solução desejada, e com o objetivo de apresentar uma proposta adequada aos requisitos, solicitamos gentilmente que nos forneça a seguinte informação de seus servidores: localização, número do equipamento, IP, nome do servidor, marca e modelo, quantidade de núcleos, memória RAM (virtual e/ou física), discos rígidos e partições, espaço utilizado em discos, sistema operacional e propósito do equipamento.

RESPOSTA

As informações sobre volumetria, dimensionamento e demais detalhes técnicos já constam na Especificação Técnica e são suficientes para atender a demanda atual. Os detalhes solicitados são considerados confidenciais e não serão divulgados.

PERGUNTA 35

Analisando as especificações técnicas, interpretamos que o que foi solicitado se adequa a uma combinação de duas soluções de fabricantes distintos. Consultamos se esta interpretação está correta.

RESPOSTA

Entendimento incorreto. Deve haver compatibilidade total entre TODOS os componentes da solução, não havendo impeditivo para soluções de um único Fabricante ou

RESPUESTA

Solicitud rechazada. Se deben considerar las medidas de contorno para la compatibilidad de la solución ofrecida con cualquier sistema operativo legado que no sea compatible.

PREGUNTA 33

“El pliego de referencia es sobre un *appliance* de backup, consultamos, ¿Se aceptarán soluciones modulares hiperconvergentes basadas en arquitecturas de referencia debidamente homologadas por el fabricante del software de orquestación?”

RESPUESTA

Se aceptarán todas las soluciones que cumplan plenamente con los requisitos de la Especificación Técnica. Favor remitirse al sub-ítem 5.1.7 de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 34

“En vista al análisis del detalle técnico realizado, hemos notado la ausencia de información correspondiente a datos importantes para el dimensionamiento de la solución deseada, y con el fin de presentar una oferta adecuada a los requerimientos, solicitamos amablemente nos puedan brindar la siguiente información de sus servidores: Locación, N° Equipo, IP, Nombre del Servidor, Marca y Modelo, Cantidad de Cores, Memoria RAM (Virtual y/o Física), Discos Duros Particiones, Espacio Utilizados en Discos, Sistema Operativo, Propósito del Equipo.”

RESPUESTA

La información sobre volumetría, dimensionamiento y otros detalles técnicos ya están incluidos en la Especificación Técnica y son suficientes para atender la demanda actual. Los datos solicitados se consideran confidenciales y no serán divulgados.

PREGUNTA 35

“Analizando las especificaciones técnicas hemos interpretado que lo solicitado se adecua a una combinación de dos soluciones de fabricantes distintos, consultamos si esta interpretación es correcta.”

RESPUESTA

Apreciación incorrecta. Debe haber total compatibilidad entre TODOS los componentes de la solución, no habiendo restricciones para las soluciones de un solo Fabricante o combinación

combinação de soluções de mais de um fabricante, desde que respeitadas todas as demais exigências técnicas.

PERGUNTA 36

Solicitamos ampliar o período de consultas para que possamos contar com um prazo maior para uma análise mais exaustiva da solução solicitada.

RESPOSTA

Pedido indeferido. Mantêm-se inalterados os prazos estabelecidos inicialmente, de forma que não seja comprometido o cronograma previsto para esta contratação.

II) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AF 0622-22.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 07.07.22

de soluciones de más de un fabricante, siempre que sean cumplidas todas las demás exigencias técnicas.

PREGUNTA 36

“Solicitamos ampliar el periodo de consultas para poder contar con un mayor plazo para un análisis más exhaustivo de la solución solicitada.”

RESPUESTA

Solicitud rechazada. Se mantienen inalterados los plazos establecidos inicialmente, de modo a no comprometer el cronograma previsto para esta contratación.

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 0622-22.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 07.07.22